



Inspiring, empowering, and transforming children's lives through outdoor education.

### **Exploring New Horizons Plan de salud y seguridad del COVID-19:** **Sempervirens**

**Resumen:** La salud y seguridad de los participantes y del personal de nuestro programa es nuestra prioridad. El Plan de Salud y Seguridad del COVID-19 de *Exploring New Horizons* (ENH) proporciona un conjunto claro de normas que minimizarán la propagación del COVID-19. Estas normas siguen las recomendaciones del Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (conocido como CDC), el Departamento de Salud Pública de California (conocido como CDPH) y la Asociación Americana de Campamentos (conocida como ACA) para las escuelas K-12 y los campamentos de verano. Estas normas evolucionarán cuando los funcionarios de salud pública del estado y del condado emitan nuevas recomendaciones. Todo el personal del ENH está entrenado en este plan y siguen las normas dadas.

Nota sobre el enmascaramiento (3.8.22): Los estudiantes, el personal, los líderes de cabaña y los maestros de aula ya no necesitan usar máscaras en el exterior a partir del 7 de marzo de 2022. Sin embargo, aunque el mandato de la máscara termina en las escuelas K-12 en la medianoche del 11 de marzo, ENH continuará haciendo que los estudiantes usen máscaras en el interior en entornos de grupos grandes porque:

- Después de trabajar con expertos médicos y de salud del condado y del distrito, todos los demás programas de educación residencial al aire libre del Área de la Bahía de San Francisco han determinado que los estudiantes deben seguir usando máscaras en el interior de la escuela al aire libre
- ENH en Sempervirens tiene actividades y comidas nocturnas donde más de 100 estudiantes estarán juntos en el interior durante más de una hora (asambleas) con más frecuencia que las escuelas
- Si varios miembros del personal se enfermaran, tendríamos que cancelar nuestro programa por falta de sustitutos

Traducción realizada con la versión gratuita del traductor [www.DeepL.com/Translator](http://www.DeepL.com/Translator)

El plan incluye lo siguiente para minimizar la propagación del COVID-19:

- 1. Pre-entrenamiento y reglamentos del personal:** todo el personal está vacunado y entrenado en prevención.
- 2. Equipo de detección y prevención de los participantes:** Todos los estudiantes y guías de cabaña deben someterse a una prueba de detección de síntomas antes de empezar la escuela al aire libre.
- 3. Estrategias de prevención:** Casi todas las actividades son al aire libre; chequeos diarios; mascarillas en espacios cerrados; mejora del saneamiento y lavado de manos.
- 4. Grupos de cabañas:** Los 8-12 estudiantes de una cabaña y su guía de cabaña no necesitan usar mascarillas dentro de la cabaña.
- 5. Respuesta a los síntomas:** Los participantes con síntomas serán aislados y recogidos por sus padres o guardianes.

#### **1. Pre-entrenamiento y reglamentos del personal:**

Todo el personal de ENH está vacunado. El personal será evaluado semanalmente. Las escuelas participantes deben asegurarse de que todos los profesores de las aulas y los padres o los guías de cabañas de las escuelas secundarias también estén vacunados. El personal de ENH está entrenado en lo siguiente:

- Identificación y prevención del COVID-19.
- Reglas de salud y bienestar que minimizan la propagación de enfermedades contagiosas.
- Auto-chequeo en casa.
- La importancia de no ir al trabajo si está enfermo o presenta algún síntoma.
- La importancia de lavarse las manos frecuentemente o usar desinfectante cuando no puedan lavarse las manos.
- La importancia del distanciamiento físico.
- Seguimiento y reporte de los estudiantes enfermos.
- ENH Plan de salud y seguridad del COVID-19.
- Uso adecuado de mascarillas y el lavado de manos apropiado.
- Cómo aislar adecuadamente al personal o campistas en caso de enfermedad.
- Cómo hablar con niños y adultos del COVID-19.
- Cómo hablar con niños y adultos de los temores del COVID-19.
- Estrategias positivas que apoyan el aprendizaje social y emocional que garantizan que los estudiantes sigan las normas.

El personal seguirá los siguientes reglamentos:

- Todo el personal deberá quedarse en casa si no se siente bien o si tiene algún síntoma de enfermedad.
- Toda la información que provenga del CDC o del CDPH se compartirá con el personal durante las horas de trabajo para asegurar que todos estén al día sobre el COVID-19.
- Mientras trabajen en espacios cerrados, el personal tiene que llevar la cara cubierta con una mascarilla, lavarse las manos con frecuencia o desinfectarse, y mantener la distancia social correspondiente.

## 2. Equipo de detección y prevención de los participantes

Los padres revisarán a los estudiantes participantes para detectar cualquier síntoma antes de asistir a la escuela el primer día de la excursión y no se permitirá subir al autobús a ningún estudiante o guía de cabaña/padre de la escuela secundaria que tengan síntomas del COVID-19.

Todos los participantes llevarán mascarillas durante el viaje en autobús a la escuela al aire libre y de ser posible mantendrán las ventanas abiertas. *Si la escuela lo decide, es una opción, aunque no es obligatoria, que todos los estudiantes se sometan a una prueba del COVID-19 dentro de 72 horas después de llegar al campamento.* Como los profesores tendrán las listas de cabañas antes de acudir, los estudiantes deberán sentarse en el autobús en su grupo de cabaña con los estudiantes asignados a su cabaña y su(s) guía(s) de cabaña (Por favor, vea la Sección 4: Grupos de cabañas).

Después de que los estudiantes lleguen a la escuela al aire libre y se bajen del autobús, nuestro personal monitoreará a los estudiantes para detectar cualquier signo de enfermedad. Si un niño tiene algún síntoma del COVID-19, será retirado inmediatamente del grupo y se llamará a los padres para que lo recojan inmediatamente (Por favor, vea la Sección 5: Respuesta a los síntomas). Los estudiantes comerán el almuerzo (traído desde casa) con su grupo.

Todos los participantes deben traer suficientes mascarillas para utilizarlas durante la semana. También se proporcionarán mascarillas desechables a los estudiantes, según sea necesario, junto con desinfectantes para las manos y bastantes estaciones para lavarse las manos. La ENH también proporcionará equipo de protección personal (EPP) adecuado para el personal de la ENH o los profesores que atiendan a los estudiantes con síntomas.

## 3. Estrategias de prevención

El personal de la ENH y los guías de cabaña realizarán controles diarios de síntomas para monitorear la salud y el bienestar de los estudiantes durante toda la semana.

Casi todas las actividades y el aprendizaje tendrán lugar al aire libre y estas incluyen:

- Las ceremonias de apertura y cierre, tiempo de recreo, caminatas diarias de 5 ½ horas, simulacro de incendio, caminata nocturna, almuerzo, fogatas diarias de ½ hora, tiempo diario con los profesores de 45 minutos, actividades nocturnas cuando sea posible.

Los estudiantes sólo estarán en espacios cerrados cuando no sea posible estar afuera debido al clima y para las siguientes actividades:

- Desayuno y cena de 45 minutos en un comedor grande, de techo alto y bien ventilado
- Actividad nocturna, 1-2 noches, de 1 hora y quince minutos, en un edificio grande, de techo alto y bien ventilado, según sea necesario debido al clima y la temperatura.

Cuando se encuentren adentro, se maximizará la distancia física en lo posible entre los grupos y durante las comidas los estudiantes comerán en las mesas de su grupo de cabaña (Por favor, vea la sección 4: Grupos de cabañas).

Las principales estrategias de prevención utilizadas en la escuela al aire libre son:

- Enseñar y reforzar el uso correcto y constante de mascarillas bien ajustadas en espacios cerrados.
- Agrupar a los estudiantes en grupos estables para reducir posibles exposiciones (véase la sección 4: Grupos de cabañas).
- Lavado de manos frecuente por lo menos por 20 segundos o el uso de desinfectante de manos si no hay jabón disponible.
- Incentivar al personal y a los estudiantes a toser y estornudar en su mascarilla, pañuelo o codo y a lavarse las manos inmediatamente con agua y jabón.
- Evitar las actividades en espacios cerrados con mucha gente o con poca ventilación.
- Limpieza rutinaria para ayudar a mantener las instalaciones limpias.
- Proporcionar mascarillas adicionales para los participantes y el personal cuando estas se ensucien o se mojen.
- Un espacio para aislar a los estudiantes y el personal sintomáticos (véase la sección 5: Respuesta a los síntomas).
- Prácticas mejoradas de saneamiento y desinfección incluyen:
  - Todos los lugares de reunión y encuentros tendrán solución desinfectante y limpiador para manos, disponibles y listos para usar.
  - Todos los baños serán limpiados y desinfectados con frecuencia.
  - Aumento de la frecuencia diaria de limpieza y desinfección de todas las superficies de "Mucho Contacto".
  - En nuestras instalaciones de Redwood Glen, en Scotts Valley, se ha mejorado la calidad del aire mediante la modernización de los sistemas de filtración de aire ya existentes.
  - Cuando sea posible, las ventanas permanecerán abiertas para ayudar a mejorar el flujo de aire.
- Carteles colocados en lugares visibles promoviendo medidas de protección diarias, como el lavado de manos y el uso de mascarillas.
- Anuncios regulares que refuerzan maneras de reducir la propagación del COVID-19.
- Mascarillas usadas en espacios cerrados:
  - Todos los participantes y el personal utilizarán mascarillas de tela bien ajustadas con dos o más capas de tejido apretado y transpirable, o mascarillas desechables cuando estén en espacios cerrados, **excepto cuando estén con sus grupos en la cabaña** (Por favor, vea la Sección 4: Grupos de cabañas). (por favor, no se permiten polainas ni pañuelos)
  - Los participantes deben tener más de una mascarilla a la mano cada día para poder sustituir fácilmente una mascarilla usada por otra limpia.
  - Aunque el personal y los participantes no necesitan llevar mascarillas en el exterior, la ENH apoyará a quienes decidan usarlas en el exterior.
  - Una persona con discapacidad que no pueda usar una mascarilla, o que no pueda usarla con seguridad, no necesita usarla en espacios cerrados.
- No es necesario llevar máscaras al aire libre, pero los alumnos, el personal, los jefes de cabaña y los profesores son bienvenidos si es necesario.

#### 4. Grupos de cabañas

Antes de llegar a la escuela al aire libre, los estudiantes serán asignados a grupos (cabañas de 8 a 12 estudiantes y un guía de cabaña) que permanecerán juntos durante toda la semana de la escuela al aire libre sin mezclarse **dentro de sus cabañas o baños**. Un grupo de senderismo que camina junto se compone de un niño y niña y su guía de cabaña. De acuerdo con las normas de la CDC y CDPH para los campamentos, cuando están en cabañas los 8-12 estudiantes de cada cabaña forman parte de un "grupo doméstico" y los miembros del grupo doméstico no necesitan llevar mascarillas ni distanciarse físicamente cuando están juntos y sin personas que no son miembros

del grupo. Los grupos no se mezclarán con otros estudiantes ni con los guías de otras cabañas en circunstancias de contacto cercano en espacios cerrados en la mayor medida posible. Los grupos deberán ir en autobús a la escuela en lo posible. Los grupos comerán y dormirán juntos en la cabaña y solamente saldrán de excursión con otro grupo de cabaña cuando estén en el exterior durante las actividades diurnas y nocturnas.

### 5. Respuesta a los síntomas

Las siguientes son las prácticas cruciales para el personal del ENH si ellos encuentran estos síntomas potenciales del COVID-19: fiebre, tos, cansancio, dificultad para respirar, dolores musculares, escalofríos, dolor de garganta, pérdida del gusto o del olfato.

Diagrama de Flujo De Síntomas De COVID				
Un Síntoma de Covid		Dos Síntomas leves de COVID		Dos Síntomas graves de COVID
Si no sabe/no huele, llama a los padres sobre la prueba. Los estudiantes enviados a casa independientemente del resultado.	Si la temperatura se mantiene por encima de los 100.4 F, llame a los padres sobre la prueba. Los estudiantes enviados a casa independientemente del resultado.	Si los síntomas son fiebre leve y tos, llame a los padres sobre la prueba.	Si los síntomas son leves y no tienen tos ni fiebre, el personal evaluará si se necesita una prueba según los factores relevantes, incluido el historial médico.	Si los síntomas son severos, llame a los padres sobre la prueba.
Si un síntoma está presente además de los enumerados anteriormente (por ejemplo, fatiga, tos, diarrea, dolor de cabeza leve), queda a criterio del personal cómo proceder según el historial de salud (alergias, inhalador, etc.) y la situación.		Los estudiantes enviados a casa independientemente del resultado.  Si la prueba es positiva, se prueba el resto de la cabaña. Si es negativa, el resto de la cabaña no se prueba.		Los estudiantes enviados a casa independientemente del resultado.  Si la prueba es positiva, se prueba el resto de la cabaña. Si es negativo, el resto de la cabaña no se prueba.
		Si un estudiante es positivo, los contactos cercanos vacunados que dan negativo y los estudiantes que han tenido COVID en los últimos 90 días pueden quedarse (si la escuela		Si un estudiante es positivo, los contactos cercanos vacunados que dan negativo y los estudiantes que han tenido COVID en los últimos 90 días

	puede verificar). Los contactos cercanos no vacunados que no han tenido COVID en los últimos 90 días son enviados a casa de todos modos.	pueden quedarse (si la escuela puede verificar). Los contactos cercanos no vacunados que no han tenido COVID en los últimos 90 días son enviados a casa de todos modos.
--	--	---

Cualquier persona que regrese a casa de acuerdo con la tabla anterior debido a síntomas de COVID será retirado del programa y aislado. Se proporcionará una sala de aislamiento en la enfermería. Si un estudiante sintomático es enviado a casa por la noche y no hay tiempo para evaluar a los otros estudiantes y al líder de la bodega, los estudiantes serán evaluados a primera hora de la mañana y desayunarán fuera del comedor.

La ENH organizará un transporte seguro a casa o a un centro de salud (si los síntomas son graves) para el estudiante o el guía de cabaña con los padres o el guardián de los participantes. La ENH cerrará las áreas utilizadas por una persona con síntomas y solo utilizará las áreas después de limpiarlas y desinfectarlas. Todos los estudiantes aislados o los líderes de cabaña aislados estarán bajo la supervisión de un adulto y recibirán bastante material de lectura, dibujo y la atención del supervisor de salud u de otro miembro del personal mientras esperan que sus padres o tutores los recojan.